

ЯЗЫКИ НАРОДОВ ЗАРУБЕЖНЫХ СТРАН (С УКАЗАНИЕМ КОНКРЕТНОГО ЯЗЫКА ИЛИ ГРУППЫ ЯЗЫКОВ) / LANGUAGES OF PEOPLES OF FOREIGN COUNTRIES (INDICATING A SPECIFIC LANGUAGE OR GROUP OF LANGUAGES)

DOI: <https://doi.org/10.18454/RULB.2023.40.44>

АКСИОЛОГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ КОНЦЕПТА "UNUSUALNESS" В СОВРЕМЕННОМ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ДИСКУРСА СМИ)

Научная статья

Кычкова М.В.<sup>1,\*</sup>, Яценко Ю.Н.<sup>2</sup>, Агафонова О.И.<sup>3</sup>, Белкина И.В.<sup>4</sup>, Белозерова М.С.<sup>5</sup>, Воробьева А.Е.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0003-4085-8397;

<sup>2</sup> ORCID : 0000-0002-5151-8139;

<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6</sup> Белгородский государственный национальный исследовательский университет, Белгород, Российская Федерация

\* Корреспондирующий автор (margarita.valeryevna93[at]yandex.ru)

**Аннотация**

В статье описываются оценочные признаки концепта "unusualness" и его репрезентантов на материале современных англоязычных СМИ. Особое внимание уделяется аксиологическому анализу, посредством которого отражается неразрывная связь трех связующих компонентов «оценка, ценность и контекст» а также в результате исследования выявляется, что в аксиосфере английской языковой картины мира концепт "unusualness" и его репрезентанты в большинстве случаев употребления имеют эксплицитный отрицательный аксиологический статус, который зависит от ценностных предпочтений языковой личности. В совокупности субъективные и объективные ценностные приоритеты раскрывают национально-специфические черты современного англоязычного общества.

**Ключевые слова:** концепт, ценность, оценка, аксиологическая лингвистика, аксиологический анализ.

THE AXIOLOGICAL ASPECTS OF THE CONCEPT "UNUSUALNESS" IN MODERN ENGLISH (BASED ON MEDIA DISCOURSE)

Research article

Kychkova M.V.<sup>1,\*</sup>, Yatsenko Y.N.<sup>2</sup>, Agafonova O.I.<sup>3</sup>, Belkina I.V.<sup>4</sup>, Belozerova M.S.<sup>5</sup>, Vorobeveva A.Y.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0003-4085-8397;

<sup>2</sup> ORCID : 0000-0002-5151-8139;

<sup>1, 2, 3, 4, 5, 6</sup> Belgorod National Research University, Belgorod, Russian Federation

\* Corresponding author (margarita.valeryevna93[at]yandex.ru)

**Abstract**

The article describes the estimated features of the concept of "strangeness/unusualness" and its representatives on the material of modern English-language media. Particular attention is paid to axiological analysis, through which the inextricable connection of the three binding components "evaluation, value and context" is reflected, and the result of the study reveals that in the axiosphere of the English language picture of the world, the concept of "strangeness/unusualness" and its representatives in most cases of use have an explicit negative axiological status, which depends on the value preferences of the language personality. Together, subjective and objective value priorities reveal the national-specific features of modern English-speaking society.

**Keywords:** concept, value, evaluation, axiological linguistics, axiological analysis.

**Введение**

Особое внимание к категории «ценность» уделялось еще во времена Аристотеля, Сократа, Платона и других великих философов Древней Греции. Рассуждая над смыслом бытия, они формировали ценностные предпочтения, которых следует придерживаться, а также стремиться к совершенству и благодетанию. Именно Сократ первый начал исследовать человека, а не окружающую действительность. Сократ полагал, что основная задача философии – изучение человека, такой подход является началом формирования антропоцентрического направления, ведущего в современной лингвистике, под которым понимается «тип философствования, ставящий в центр внимания человека и объясняющий все остальные полюсы предмета мировоззрения через человека» [10, С. 97].

**Методы и принципы исследования**

Материалом для аксиологического анализа концепта с центральным/ядерным именем "unusualness" послужило 53 его репрезентанта (unusual – 21, strange – 15, weird – 12, mysterious – 5) в современных англоязычных публицистических статьях. Были использованы методы: контекстуальный, описательный и метод лингвистической этносемиотрии (аксиологический анализ).

**Основные результаты**

Языковая личность представляет собой одно из основных понятий на современном этапе развития языкознания, под которой понимается, «обобщенный образ носителя культурно-языковых и коммуникативно-деятельностных ценностей, знаний, установок и поведенческих реакций» [6, С. 298]. Теперь при изучении языка непосредственно стали учитываться личностные интересы, мотивы, а также ценности.

Вследствие чего в лингвистике возникают новые направления, в центре которых находится человек, изучение языка теперь предполагает взаимодействие с языковой личностью. Одним из таких ведущих направлений является аксиологическая лингвистика.

Центральными понятиями аксиологической лингвистики являются оценка и ценность. С точки зрения Г.Ф. Гибатовой, «понятие ценности является одним из основных, определяющих сущность человека, а система ценностей является атрибутом человеческого сознания и определяет его деятельность» [5, С. 127]. Как полагает В.А. Марьянич, «оценка – это действие субъекта: приписывание положительных или отрицательных свойств тому или иному объекту, выражение отношения к данному объекту, фиксация объекта на оценочной шкале и в аксиологическом поле» [7, С. 101].

Однако данные понятия следует четко разграничивать, а не отождествлять, «оценочность употребляется как «стремление к вербальной оценке ситуаций и лиц; степень категоричности высказываемых оценок; допустимость негативных оценок в разговоре; доля позитивных оценок в разговоре; степень оценочности повседневного общения; степень оценочности официального общения» [9, С. 11].

Ведущим методом изучения в аксиологической лингвистике является аксиологический анализ, который «помогает выявить основные смысловые линии текста, составить представления о философских, эстетических, нравственных предпочтениях автора» [8, С. 195].

Мы рассмотрим концепт с центральным/ядерным именем “*unusualness*” и его репрезентанты *unusual*, *strange*, *weird*, *mysterious* через призму аксиологический воззрений, отражающих современную англоязычную языковую картину мира на примере публицистических статей, посвященных SARS-CoV-2.

Больше трех лет прошло с возникновения SARS-CoV-2, потенциально тяжелой острой респираторной инфекции, которая внезапно вспыхнула в конце декабря 2019 года в городе Ухань. По данным Всемирной организации здравоохранения [4] в мае 2022 года официальное количество смертей от SARS-CoV-2 составляет более 5,4 миллиона человека. ВОЗ также сообщила, что реальные цифры могут быть значительно выше по причине незарегистрированных смертей. Несмотря на перенесенное заболевание, в большинстве случаев организм восстанавливается не сразу, у многих продолжают проявляться странные последствия.

В статье под названием “*Unusual Symptoms of Coronavirus: What We Know So Far*” описываются как привычные осложнения после инфекции кашель, лихорадка, мышечные боли, затруднение с дыханием, так и новые необычные симптомы диарея, аномалия почек, кожная сыпь и т.д.

“*These include skin rashes, diarrhea, kidney abnormalities and potentially life-threatening blood clots. It’s not unusual for viruses to directly infect and affect different tissues and organs in the body, but it is a bit unusual for a primarily respiratory virus like SARS-CoV-2, which is responsible for COVID-19, to have such a wide-ranging reach in the body*” [3].

В представленном контексте первый репрезентант “*unusual*” имеет эксплицитный положительный (+) аксиологический статус с позиции врачей, так как для вируса свойственно заражать и поражать организм здорового человека, однако репрезентант приобретает противоположную аксиологическую оценку (-) с точки зрения пациентов. Второй репрезентант имеет эксплицитный отрицательный (-) аксиологический статус, посредством которого выражается обеспокоенность врачей в широком распространении вируса в организме.

“*It’s not unusual to see skin rashes in someone with a viral infection, says Dr. Kanade Shinkai, professor of dermatology at University of California, San Francisco, and editor in chief of JAMA Dermatology – think chicken pox, or herpes*” [3].

В данном контексте приводятся слова доктора, профессора дерматологии Kanade Shinkai, который выражает свою озадаченность из-за странного симптома инфекции SARS-CoV-2 – кожную сыпь, которую можно легко спутать с ветряной оспой или герпесом. Вследствие чего заболевание может быть не диагностировано на ранних этапах, что может привести к серьезным последствиям. В представленной цитате репрезентанта “*unusual*” имеет эксплицитную отрицательную (-) аксиологическую оценку.

“*While we were in the trenches, we were all of a sudden getting almost triple the amount of consultations than we normally get at this time of year,*” he says. “*That was unusual and we wanted to quantify it*” [3].

В приведенном примере репрезентант “*unusual*” имеет эксплицитную отрицательную (-) аксиологическую оценку, которая может быть выявлена только посредством использования контекста. Так здесь представлена реакция врачей на всплеск случаев среди пациентов с новым симптомом инфекции – повреждение почек.

В другой статье “*Weird as hell: the Covid-19 patients who have symptoms for months*” также описываются ситуации со странными симптомами у пациентов.

“*Days later, he found himself fighting a raging infection. It’s one he likens to being “abused by somebody” or clubbed over the head with a cricket bat. “The symptoms were weird as hell,” he says*” [2].

За несколько дней у пациента от легкого кашля до бушующей инфекции со странными симптомами тяжести, недомогания, стеснения в груди и учащенного сердцебиения развился SARS-CoV-2. Посредством репрезентанта “*weird*” с эксплицитным отрицательным (-) аксиологическим статусом отражается внутреннее самочувствие человека.

На сайте MedlinePlus, созданным Национальной медицинской библиотекой США, опубликована статья “*The long haul: When COVID-19 symptoms don’t go away*”, в которой говорится о странных длительных симптомах SARS-CoV-2.

“*Long COVID affects different people in different ways. While some people with long COVID notice strange symptoms when they first start recovering from COVID-19, others don’t notice anything is wrong until well after the infection has cleared*” [1].

Репрезентант “*strange*” имеет эксплицитную отрицательную (-) аксиологическую оценку, так как описывает странные затяжные симптомы SARS-CoV-2, которые вызывают опасения как у врачей, так и у пациентов.

### Заключение

Таким образом, после пандемии коронавирусной инфекции произошла переоценка ценностей, теперь основными ценностями современного британского общества являются базовые, а именно, жизнь и здоровье.

В результате аксиологического анализа концепта с центральным/ядерным именем “*unusualness*” и его репрезентантов *unusual, strange, weird, mysterious* выявляется, что в большинстве случаев употребления исследуемые репрезентанты имеют эксплицитный отрицательный (-) аксиологический статус, отражающий современную аксиосферу как англоязычного общества, а также всего человеческого сообщества, которое обеспокоено странными симптомами неугасающего SARS-CoV-2. При аксиологическом анализе необходимо контекстуальное пространство, так как вне его можно неверно интерпретировать мнение языковой личности, а также ее ценностные предпочтения и ориентиры.

### Конфликт интересов

Не указан.

### Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

### Conflict of Interest

None declared.

### Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

### Список литературы / References

1. MedlinePlus. The Long Haul: When COVID-19 symptoms don't go away. — URL: <https://magazine.medlineplus.gov/article/the-long-haul-when-covid-19-symptoms-dont-go-away> (accessed: 04.03.2023)
2. The Guardian. Weird as Hell: the Covid-19 Patients Who Have Symptoms for Months // newspaper. — URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/may/15/weird-hell-professor-advent-calendar-covid-19-symptoms-paul-garner> (accessed: 04.03.2023)
3. TIME. Unusual Symptoms of Coronavirus: What We Know So Far // magazine. — URL: <https://time.com/5837591/unusual-symptoms-of-coronavirus/> (accessed: 04.03.2023)
4. Всемирная организация здравоохранения. — URL: <https://www.who.int/ru> (дата обращения: 04.03.2023)
5. Гибатова Г.Ф. Аксиология в языке / Г. Ф. Гибатова // Вестник Оренбургского государственного университета. — 2011. — № 2, февраль. — С. 127-132.
6. Карасик В.И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В.И. Карасик. — Волгоград: Перемена. — 2002. — 477 с.
7. Марьянчик В.А. Аксиологическая функция неологизмов медиаполитического дискурса (на материале газетных публикаций начала XXI века): автореф. дис. ... докт. филол. наук: 10.02.01 / В.А. Марьянчик. — Архангельск, 2005. — 18 с.
8. Серебренникова Е.Ф. Лингвистика и аксиология: этносемиотрия ценностных смыслов: коллективная монография / Е.Ф. Серебренникова. — Москва: Тезаурис. — 2011. — 351 с.
9. Стернин И.А. К разработке модели контрастивного описания национального коммуникативного поведения / И. А. Стернин // Аксиологическая лингвистика: проблемы коммуникативного поведения: Сб. науч. тр. / Под ред. В.И. Карасика, Н.А. Красавского. — Волгоград: Перемена, 2003. — С. 5-15.
10. Финогентов В.Н. Основы философии: учебно-методическое пособие / Финогентов В.Н., Рожкова Н.В. — Орел: Изд-во ФГБОУ ВО орловский ГАУ, 2016. — 416 с.

### Список литературы на английском языке / References in English

1. MedlinePlus. The Long Haul: When COVID-19 symptoms don't go away. — URL: <https://magazine.medlineplus.gov/article/the-long-haul-when-covid-19-symptoms-dont-go-away> (accessed: 04.03.2023)
2. The Guardian. Weird as Hell: the Covid-19 Patients Who Have Symptoms for Months // newspaper. — URL: <https://www.theguardian.com/world/2020/may/15/weird-hell-professor-advent-calendar-covid-19-symptoms-paul-garner> (accessed: 04.03.2023)
3. TIME. Unusual Symptoms of Coronavirus: What We Know So Far // magazine. — URL: <https://time.com/5837591/unusual-symptoms-of-coronavirus/> (accessed: 04.03.2023)
4. Vsemirnaya organizaciya zdravooxraneniya [World Health Organization]. — URL: <https://www.who.int/ru> (accessed: 04.03.2023) [in Russian]
5. Gibatova G.F. Aksiologiya v yazy`ke [Axiology in Language] / G. F. Gibatova // Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta [Bulletin of the Orenburg State University]. — 2011. — №2 February. — P. 127-132 [in Russian].
6. Karasik V.I. Yazy`kovoju krug: lichnost`, koncepty`, diskurs [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse] / V.I. Karasik. — Volgograd: Peremena. — 2002. — 477 p. [in Russian]
7. Mar`yanchik V.A. Aksiologicheskaya funkciya neologizmov mediapoliticheskogo diskursa (na materiale gazetny`x publikacij nachala XXI veka) [Axiological Function of Neologisms of the Media of Political Discourse (based on the material of newspaper publications of the beginning of the XXI century)]: dis. ... of PhD in Philology / V.A. Mar`yanchik. — Arkhangelsk, 2005. — 18 p. [in Russian]
8. Serebrennikova E.F. Lingvistika i aksiologiya: e`tnosemiometriya cennostny`x smy`slov [Linguistics and Axiology: Ethnosemiometry of Value Meanings]: a collective monograph / E.F. Serebrennikova. — M.: Tezaurus. — 2011. — 351 p. [in Russian]

9. Sternin I.A. K razrabotke modeli kontrastivnogo opisaniya nacional'nogo kommunikativnogo povedeniya [To Develop a Model of Contrastive Description of National Communicative Behavior] / I. A. Sternin // *Aksiologicheskaya lingvistika: problemy` kommunikativnogo povedeniya* [Axiological Linguistics: Problems of Communicative Behavior]: Collection of scientific works / ed. by V.I. Karasika, N.A. Krasavskogo. — Volgograd: Peremena, 2003. — P. 5-15 [in Russian].

10. Finogentov V.N. *Osnovy` filosofii* [Fundamentals of Philosophy]: educational and methodical manual / Finogentov V.N., Rozhkova N.V. — Orel: FGBOU VO Publishing House Orel SAU, 2016. — 416 p. [in Russian]